

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	82 (1991)
<b>Heft:</b>	4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Ein Fall für zwei...

Der neue Elektronische: Bicont 8. Er besticht durch seinen hohen Bedienungskomfort. Bei ihm passen alle sechs Schweizer Münzen oder Jetons in einem einzigen Einwurfschlitz. Er zeigt den gekauften Zeitvorrat auf der Digitalanzeige an. Und ihn stellen Sie von 1 Minute bis 40 Stunden pro Münze stufenlos ein.

Der Leader: AEG Münzschaltautomat S2Z1. Er besticht durch sein bewährtes, klassisches Konzept. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie zwischen sechs Schweizer Münzen oder Jetons mit einer der 13 Laufzeiten.

**AEG**

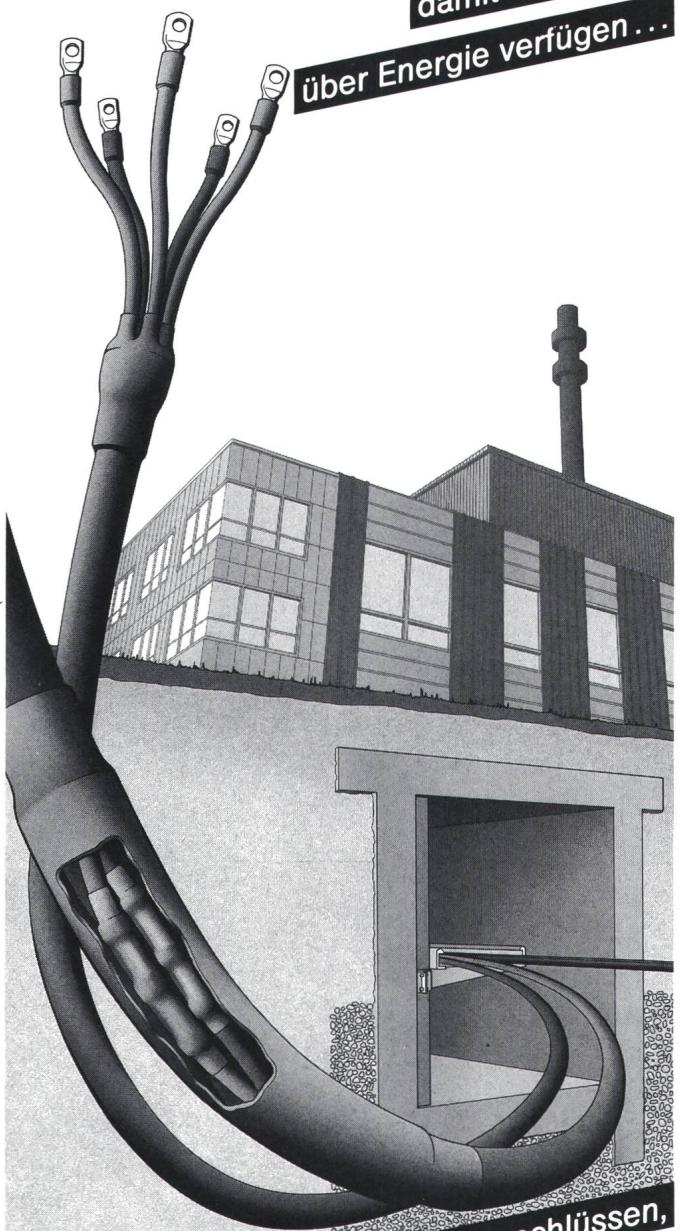
**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft  
8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 3224

# Raychem

Wir tun alles,  
damit Sie schnell  
über Energie verfügen ...



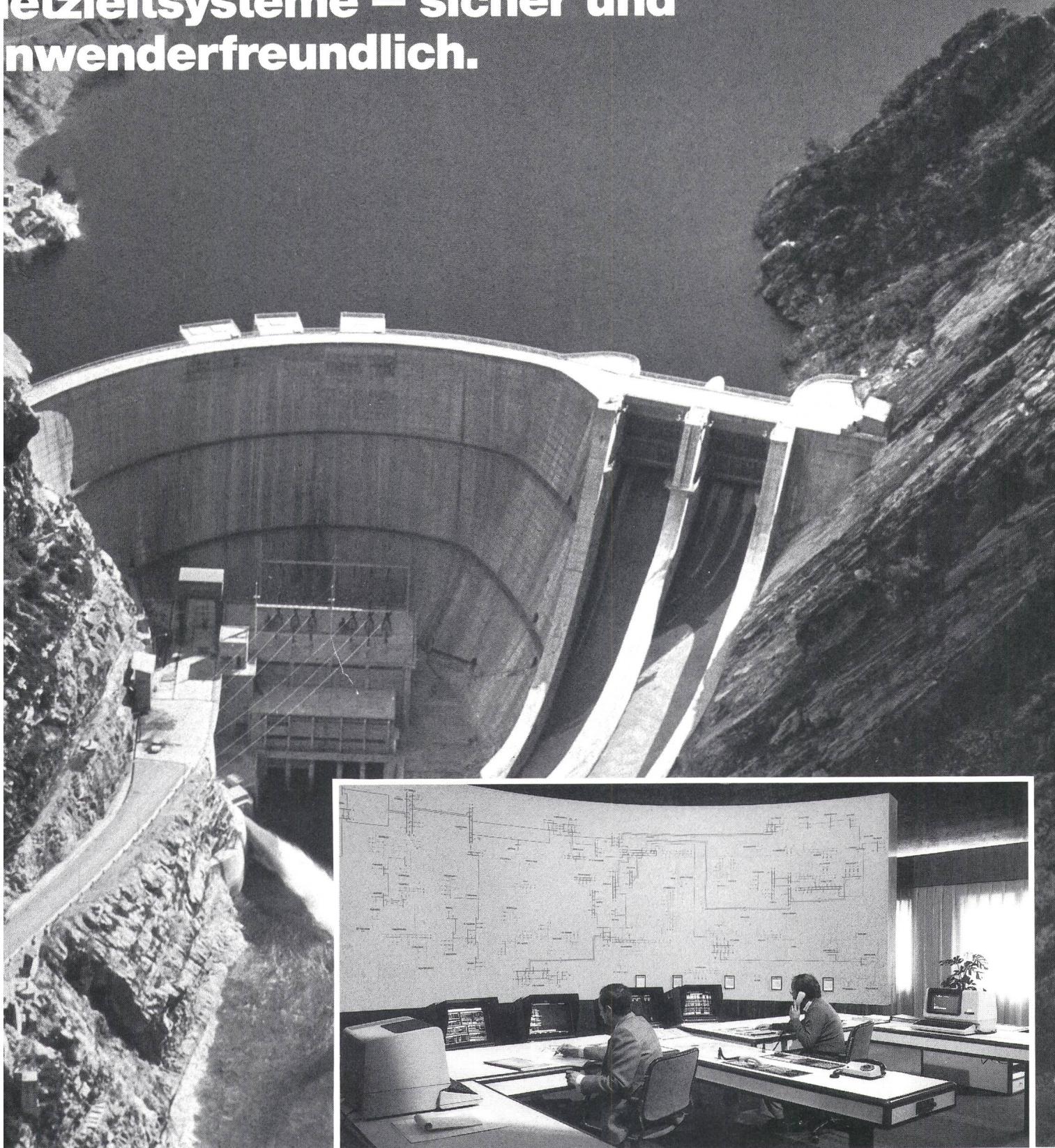
... mit unseren Muffen und Endverschlüssen,  
die einfach und schnell zu montieren sind.  
Wir bieten einheitliche Montagetechniken für  
alle Spannungsbereiche. Und ein Montageset.  
Das vereinfacht. Und Sie verlieren keine Zeit.

Kompetente Beratung bieten wir Ihnen auch bei:  
Muffen, Endverschlüssen und Sammelschien-  
isolationen für die Mittelspannung.

**Raychem AG**

Postfach 229, 6340 Baar  
Tel. 042/31 81 31, Telex 868 704

# ELEGYR® – Fernwirk- und Netzleitsysteme – sicher und nutzenderfreundlich.



Weitgefächertes Know-how, moderne Technologien, modulare und flexible Software, präzise Fertigung garantieren ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit.

Das Resultat:  
Sichere Betriebsführung in allen Bereichen der Energieversorgung mit TELEGYR®-Fernwirk- und Netzleitsystemen.  
Landis & Gyr-Apparate und -Systeme – genau, sicher und bequem.

Landis & Gyr  
Energy Management (Schweiz) AG  
Unterbergstrasse 9, 6330 CHAM  
Telefon 042-44 57 11, Fax 042-44 57 20

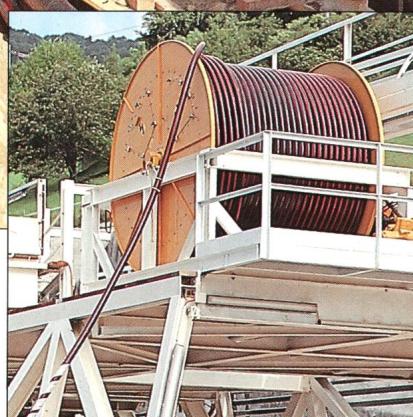
**LANDIS & GYR**

K 565 F/D

# “BRUGG-POWER” auch für Tunnelbauer



Im Aargau wird mit Hochdruck an der Schliessung der NE 1000 zwischen Frick und dem Bözberg gearbeitet. Kernstück des Tunnels ist der 3,7 Kilometer lange Autobahntunnel durch den Bözberg. Bei Schinznach bauen eine gigantische Tunnelfräse zwei Röhren durchs Gestein. 168 Meter lange, 1300 Tonnen schwere Maschine ist auf sichere Stromversorgung ausgewiesen. BRUGG war in der Lage eine spezifische Lösung anbieten, welche die Anforderungen der ARGE Bözberg und die Bestimmungen des Eidgenössischen Starkstrominspektors erfüllt. Da beim Tunnelbau Brüche für die vortriebsseitige Umrüstung und Verbindungen einzelnen Kabellängen zu halten werden müssen, haben wir eine Muffe konstruiert, die das Zusammenstecken der Längen unserer BRIMEX-Kabel ermöglicht. Aufwendige Schweißarbeiten fallen bei dieser Kabel beim Bau des Grauholzturms bewährten Technik weg – «BRUGG-Engineering».



Die neuen Polymer-Energiekabel von BRUGG

**BRIMEX**®

**BRUGG** **KABEL**

Brugg Kabel AG  
Kabelsysteme für Energieübertragung  
CH-5200 Brugg  
Telefon 056 483 333 · Fax 056 483 536

**BRUGG** ENERGIEKABELSYSTEME